



## Gemeindeversammlungen

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Aesch werden an die Gemeindeversammlungen am

**Mittwoch, 8. Juli 2020, 19.30 Uhr,  
in den Gemeindesaal Aesch**

eingeladen, um folgende Geschäfte zu behandeln:

### **A. Primarschulgemeinde**

Antrag Genehmigung der Jahresrechnung 2019

- Allfällige Anfragen im Sinne von § 17 Gemeindegesetz

Im Anschluss orientiert die Primarschulpflege über aktuelle Themen

### **B. Politische Gemeinde**

1. Antrag Genehmigung Jahresrechnung 2019
  2. Antrag Genehmigung Projektierungskreditabrechnung von Fr. 366'806.00 für den Ersatzbau Mehrzweckgebäude und Neubau Turnhalle
  3. Antrag zur Erteilung des Gemeindebürgerrechts an:
    - Ehepaar Loránt und Monika Ötvös, Slowakei
    - Ehepaar Michael und Sylvie Scharl, mit ihren drei Kindern, Deutschland
    - Frank Vetter, Deutschland
- Allfällige Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Im Anschluss orientiert der Gemeinderat über aktuelle Themen

**Das Weisungsheft mit den beleuchtenden Berichten über die an den Versammlungen zu behandelnden Geschäfte kann entweder im Gemeindehaus kostenlos bezogen oder bei der Gemeindeverwaltung für die kostenlose Zustellung bestellt werden. Ausserdem kann das Weisungsheft mit den beleuchtenden Berichten auf der gemeindeeigenen Internetseite [www.aesch-zh.ch](http://www.aesch-zh.ch) eingesehen und heruntergeladen werden.**

**Die Gemeindeversammlungen werden unter Berücksichtigung der Spezialauflagen zum Corona-virus durchgeführt.**



## Jahresrechnung 2019 der Primarschulgemeinde Aesch

### Kurzbericht

Die Erfolgsrechnung 2019 der Primarschulgemeinde Aesch schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 64'098 ab. Dieses Ergebnis ist um Fr. 98'098 besser als der budgetierte Aufwandüberschuss von Fr. 34'500. Das freie Eigenkapital in der Bilanz beträgt per 31.12.2019 Fr. 2'208'809.

Das bessere Ergebnis der Erfolgsrechnung 2019 ist geprägt durch tiefere Steuereinnahmen, welche durch geringere Ausgaben in verschiedenen Bereichen mehr als nur kompensiert wurden.

Aus den hohen passiven Steuerauscheidungen und den geringeren Einkommenssteuern aus früheren Jahren resultiert eine deutlich tiefere Steuerkraft, so dass der kantonale Finanzausgleich für das Jahr 2021 für einmal entfällt.

In den Bereichen Kindergarten und Primarschule wurde das Budget um rund Fr. 105'000 unterschritten. Ebenfalls positiv sieht die Bilanz in den Bereichen Tagesbetreuung und Sonderschulung aus, in welchen das Budget um Fr. 19'000 respektive 50'000 unterschritten wurden.

Demgegenüber führte die erhöhte Nachfrage nach Instrumentalunterricht zu Mehrkosten im Beitrag an die Musikschule von rund Fr. 36'000. Im Bereich der Volksschule hat der notwendige Ersatz von Hardware zudem zu einer Überschreitung des Budgets von rund Fr. 12'000 geführt.

Die Primarschulpflege musste im Jahr 2019 keine Investitionen tätigen. Dies nach wie vor eine Folge des Neu- und Umbaus der Schulanlage Nassenmatt.

### Antrag der Primarschulpflege Aesch

Die Primarschulpflege hat die Jahresrechnung 2019 der Primarschulgemeinde Aesch an den Sitzungen vom 27.4. und 18.5.2020 genehmigt. Die Jahresrechnung 2019 weist folgende Eckdaten auf:

#### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr.	2'654'880.54
Gesamtertrag	Fr.	2'718'979.00
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>64'098.46</b>

#### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	0
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	0
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

#### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	0
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	0
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0</b>

<b>Bilanzsumme</b>	<b>Fr.</b>	<b>5'257'723.97</b>
--------------------	------------	---------------------

Die Primarschulpflege beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2019 der Primarschulgemeinde Aesch zu genehmigen.

### Aktenauflage

Die detaillierte Jahresrechnung steht auf der Homepage [www.aesch-zh.ch](http://www.aesch-zh.ch) zum Download bereit. Auf Wunsch kann die Jahresrechnung bei der Finanzverwaltung ([finanzen@aescht-zh.ch](mailto:finanzen@aescht-zh.ch)) auch bestellt werden. Wir versenden diese dann gerne per Post oder per eMail.

## Antrag 1

### Jahresrechnung 2019 der Politischen Gemeinde Aesch

#### Kurzbericht

Die Erfolgsrechnung 2019 der Politischen Gemeinde Aesch schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 625'842 ab. Das Ergebnis ist um Fr. 807'342 tiefer als der budgetierte Ertragsüberschuss von Fr. 181'500. Das freie Eigenkapital in der Bilanz steht nach diesem Ergebnis bei Fr. 10'831'389 und die finanzpolitische Reserve wurde ein erstes Mal mit Fr. 500'000 geüffnet.

Im Wesentlichen fallen vier Gründe für die Abweichungen zum Budget auf:

- Die im Jahre 2019 abgerechneten Grundstückgewinnsteuern betragen Fr. 647'563. Budgetiert waren Fr. 1'500'000. Grössere Abrechnungen verzögerten sich ins Folgejahr.
- Die notwendige Aussensanierung der Liegenschaft Altes Schulhaus (Dorfstrasse 19a) wurde mit Fr. 206'247 ausgeführt. Da es sich um baulicher Unterhalt einer Liegenschaft im Finanzvermögen handelt und die Neubewertung kein neuer Buchwert ergab, wurden die Ausgaben direkt der Erfolgsrechnung belastet und konnten nicht aktiviert werden.
- Der Aufwandbereich Soziale Sicherheit fiel um rund Fr. 212'000 tiefer aus als budgetiert. In der Sozialhilfe konnte ein aufwändiger Fall entlassen werden und ein budgetierter Sozialhilfe-Fall traf nicht ein.
- Der kantonale Finanzausgleich entfällt für das Jahre 2019, war aber mit Fr. 114'300 budgetiert. Ein einmaliger Steuer-Einschätzungsvorgang löste hohe passive Steuerauscheidungen aus. Dies liess die Steuerkraft unserer Gemeinde knapp unter den Kantonsdurchschnitt rutschen.

#### Antrag des Gemeinderates Aesch

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2019 der Politischen Gemeinde Aesch an den Sitzungen vom 28.4. und 26.5.2020 genehmigt. Die Jahresrechnung 2019 weist folgende Eckdaten auf:

##### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr.	5'653'727.89
Gesamtertrag	Fr.	5'027'885.99
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>625'841.90</b>

##### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	2'595'373.55
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	1'484'925.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'110'448.55</b>

##### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	206'246.95
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	28'500.00
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>177'746.95</b>

<b>Bilanzsumme</b>	<b>Fr.</b>	<b>24'365'030.74</b>
--------------------	------------	----------------------

Der Gemeindevorstand beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2019 der Politischen Gemeinde Aesch zu genehmigen.

#### Aktenauflage

Die detaillierte Jahresrechnung steht auf der Homepage [www.aesch-zh.ch](http://www.aesch-zh.ch) zum Download bereit. Auf Wunsch kann die Jahresrechnung bei der Finanzverwaltung ([finanzen@aes-ch-zh.ch](mailto:finanzen@aes-ch-zh.ch)) auch bestellt werden. Wir versenden diese dann gerne per Post oder per eMail.

## Antrag 2

### Projektierungskreditabrechnung von Fr. 366'806.00 für den Ersatzbau Mehrzweckgebäude und Neubau Turnhalle

Die Gemeindeversammlung vom 12. April 2017 hat folgenden Änderungsantrag (Punkt 2. + 3.) beschlossen:

1. Einen Projektierungskredit für die Projektierung eines Ersatzbaus des Mehrzweckgebäudes und den Neubau einer Turnhalle von Fr. 400'000.00 brutto zu sprechen zu Lasten der Investitionsrechnung der Politischen Gemeinde. Die Kreditsumme unterliegt den durch den Baukostenindex bedingten Veränderungen.
2. Als Verfahren ist ein Architekturwettbewerb nach SIA 142 durchzuführen, der Projektperimeter ist neu zu definieren und eine unabhängige Kosten- und Qualitätskontrolle zu etablieren.
3. Für die eigentliche Projektierung wird der Gemeindeversammlung erneut ein Kreditantrag vorgelegt.
4. Den Gemeinderat mit dem Vollzug zu beauftragen.

Der Gemeinderat hat die Schlussabrechnung für den Projektierungskredit Ersatzbau Mehrzweckgebäude und Neubau Turnhalle an seiner Sitzung vom 26. Mai 2020 erstellt und beantragt der Gemeindeversammlung vom 8. Juli 2020 die Abrechnung dieses Projektierungskredites wie folgt zu genehmigen:

Investitionskredit	Fr.	400'000.00
Abrechnung	Fr.	366'806.00
<b>Minderkosten</b>	<b>Fr.</b>	<b>33'194.00</b>

Aesch, im Mai 2020

GEMEINDERAT AESCH

sig. Johann Jahn  
Präsident

sig. Suzana Sturzenegger  
Schreiberin

## Antrag 3

### Erteilung des Bürgerrechts

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 8. Juli 2020 folgende Personen in das Bürgerrecht der Gemeinde Aesch aufzunehmen, unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung:

1. Ötvös, Loránt, geb. 4. Oktober 1982, Ötvös, geb. Garaiová, Monika, geb. 17. Oktober 1981, beide aus der Slowakei, beide wohnhaft an der Feldstrasse 50.
2. Scharl, Michael Martin, geb. 9. Februar 1981, Scharl geb. Ecker, Sylvie Jane, geb. 8. Januar 1980, mit ihren drei Kindern Scharl, Anna Sophie, geb. 30. Juli 2008, Scharl, Nina Luisa, geb. 6. Juni 2010, Scharl, Leni Marie, geb. 24. Mai 2016, alle von Deutschland, wohnhaft an der Chürzistrasse 5.
3. Vetter, Frank, geb. 9. Juli 1966, von Deutschland, wohnhaft Grossacherstrasse 13.

Aesch, im Mai 2020

GEMEINDERAT AESCH

sig. Johann Jahn  
Präsident

sig. Suzana Sturzenegger  
Schreiberin